



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Public Works and Government Services Canada  
ATB Place North Tower  
10025 Jasper Ave./10025 ave. Jaspe  
5th floor/5e étage  
Edmonton  
Alberta  
T5J 1S6  
Bid Fax: (780) 497-3510

**Revision to a Request for a Standing Offer**

**Révision à une demande d'offre à commandes**

Departmental Individual Standing Offer (DISO)

Offre à commandes individuelle du département(OCID)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Public Works and Government Services Canada  
ATB Place North Tower  
10025 Jasper Ave./10025 ave Jasper  
5th floor/5e étage  
Edmonton  
Alberta  
T5J 1S6

<b>Title - Sujet</b> Mechanical and Electrical Services	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EP922-171951/A	<b>Date</b> 2016-12-16
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> PWGSC EP922-171951	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>File No. - N° de dossier</b> PWU-6-39237 (201)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$PWU-201-10925	
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> Date de la demande de l'offre à commandes originale	
2016-12-08	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2017-01-27</b>	
<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Mountain Standard Time MST	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Ho (RPC), Hector	
<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> pwu201	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (780) 901-0989 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (780) 497-3510
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> See Herein	
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Acknowledgement copy required</b> <b>Accusé de réception requis</b>	<b>Yes - Oui</b> <input type="checkbox"/>	<b>No - Non</b> <input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

---

**La présente modification vise à répondre aux questions suivantes :**

**QUESTION :**

Veuillez confirmer le nombre de zones régionales. Dans les Instructions générales aux proposant, **au point 1 de la section IG 2** (page 8), la liste comprend six (6) zones, alors qu'un peu plus loin, **au point 4 de la section IG 2**, la liste comprend cinq (5) zones régionales (mêmes zones qu'au point 1, à l'exception de Prince Albert). Veuillez confirmer qu'il y a bel et bien cinq (5), et non six (6), zones régionales.

**RÉPONSE :**

Il n'y a que cinq (5) zones.

**QUESTION :**

Je représente une société d'experts-conseils en génie électrique. Afin que nous puissions répondre à la DOC, nous aimerions vous poser les questions suivantes concernant la composition de l'équipe :

- a) En réponse à la DOC, pouvons-nous soumettre une offre strictement du point de vue du génie électrique?
- b) En réponse à la DOC, pouvons-nous soumettre une offre selon laquelle les services de consultation en génie mécanique seraient fournis par notre sous-expert-conseil?
- c) En réponse à la DOC, pouvons-nous soumettre une offre en équipe avec une société d'experts-conseils en génie mécanique?

**RÉPONSE :**

a) Non. Conformément à l'annexe B – Formulaire de proposition de prix, les proposant doivent indiquer un tarif horaire pour chaque poste énuméré.

b) Non. Veuillez consulter le point 3 de la section 3.2.5 des Exigences de présentation et évaluation des propositions (EPEP), à la page 59.

c) Veuillez consulter le point 3 de la section 3.2.5 des Exigences de présentation et évaluation des propositions (EPEP), à la page 59.

**À la page 8, au point 1 de la section IG 2 Introduction :**

**SUPPRIMER :**

Prince Albert (Saskatchewan)

**À la page 1, sous L'invitation prend fin :**

**SUPPRIMER :**

2017-01-18

**INSÉRER :**

2017-01-27